

2017

Kontinuálně lakované kovové pásy -
Metody zkoušení -
Část 22: Rozdíl barevných odstínů -
Vizuální porovnání

ČSN
EN 13523-22
03 8761

Coil coated metals - Test methods -
Part 22: Colour difference - Visual comparison

Tôles prélaquées - Méthodes d'essai -
Partie 22: Différence de couleur - Comparaison visuelle

Bandbeschichtete Metalle - Prüfverfahren -
Teil 22: Farbabstand - Visueller Vergleich

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 13523-22:2017. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 13523-22:2017. It was translated by the Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 13523-22 (03 8761) z října 2010.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Hlavní změny jsou uvedeny v evropské předmluvě.

Informace o citovaných dokumentech

EN 13523-0:2014 zavedena v ČSN EN 13523-0:2015 (03 8761) Kontinuálně lakované kovové pásy -
Metody zkoušení - Část 0: Obecný úvod

Související ČSN

ČSN EN 1396 (42 1415) Hliník a slitiny hliníku - Svitky povlakovaných plechů a pásů pro všeobecné použití - Specifikace

ČSN EN 10169 (42 0923) Ocelové ploché výrobky kontinuálně povlakované organickými povlaky (svitky s povlakem) – Technické dodací podmínky

ČSN EN 13523-15 (03 8761) Kontinuálně lakované kovové pásy – Metody zkoušení – Část 15: Metamerie

ČSN EN 23270 (67 3008) Nátěrové hmoty a jejich suroviny. Teploty a vlhkosti vzduchu pro kondicionování a zkoušení

ČSN EN ISO 3668 (67 0530) Nátěrové hmoty – Vizuální porovnání barevného odstínu nátěrových hmot

ČSN EN ISO 4618 (67 0010) Nátěrové hmoty – Termíny a definice

ČSN EN ISO 11664-1 (01 1720) Kolorimetrie – Část 1: Normální kolorimetrický pozorovatel CIE

ČSN EN ISO 11664-4 (01 1720) Kolorimetrie – Část 4: Kolorimetrický prostor CIE 1976 L*a*b*

ČSN EN 13523-1 (03 8761) Kontinuálně lakované kovové pásy – Metody zkoušení – Část 1: Tloušťka povlaku

Upozornění na národní poznámky

Do normy byly ke kapitole 1 a k článku 3.1 doplněny národní poznámky.

Vypracování normy

Zpracovatel: SVÚOM s. r. o., IČ 25794787, RNDr. Pavel Dušek, CSc.

Technická normalizační komise: TNK 32 Ochrana proti korozi

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Renáta Doležalová

EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 13523-22

Únor 2017

ICS 25.220.60
EN 13523-22:2010

Nahrazuje

Kontinuálně lakované kovové pásy – Metody zkoušení –
Část 22: Rozdíl barevných odstínů – Vizuální porovnání

Coil coated metals – Test methods –
Part 22: Colour difference – Visual comparison

Tôles prélaquées – Méthodes d'essai – Bandbeschichtete Metalle – Prüfverfahren –
Partie 22: Différence de couleur – Comparaison Teil 22: Farbabstand – Visueller Vergleich
visuelle

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2017-01-09.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a biblio-

grafické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.



Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

© 2017 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky

Ref. č. EN 13523-22:2017 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Evropská předmluva.....	
.....	5
1..... Předmět normy.....	
.....	7
2..... Citované dokumenty.....	
.....	7
3..... Termíny a definice.....	
.....	7
4..... Podstata metody.....	
.....	7
5..... Osvětlení k porovnání barevných odstínů.....	8
5.1..... Přírodní denní světlo.....	
.....	8
5.2..... Umělé denní světlo.....	
.....	8
5.3..... Komora pro porovnávání odstínů.....	8
6..... Pozorovatel.....	
.....	8
7..... Vzorkování.....	
.....	8
8..... Zkušební vzorky a referenční etalony.....	9
9..... Postup zkoušky.....	
.....	9

9.1..... Obecně.....	9
9.2..... Každodenní obvyklý postup.....	9
9.3..... Rozhodčí postup.....	9
10..... Vyjádření výsledků.....	9
11..... Preciznost.....	10
12..... Protokol o zkoušce.....	10
Bibliografie.....	11

Evropská předmluva

Tento dokument (EN 13523-22:2017) vypracovala technická komise CEN/TC 139 *Nátěrové hmoty*, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do srpna 2017 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do srpna 2017.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv patentového práva nebo všech takových patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN 13523-22:2010.

Hlavní změny jsou:

- a) byl přidán odkaz na EN 13523-0 ohledně kondicionování zkušebních vzorků;
- b) požadavek na teplotu okolí a vzorku a relativní vlhkost během měření byl formulován přesněji;
- c) text byl redakčně upraven a odkazy na citované dokumenty byly aktualizovány.

Soubor EN 13523 *Kontinuálně lakované kovové pásy - Metody zkoušení* se skládá z těchto částí:

- Část 0: *Obecný úvod*
- Část 1: *Tloušťka povlaku*
- Část 2: *Lesk*
- Část 3: *Rozdíl barevných odstínů - Přístrojové porovnání*
- Část 4: *Tvrдость tužkami*
- Část 5: *Odolnost proti rychlé deformaci (zkouška úderem)*
- Část 6: *Přilnavost po zkoušce hloubením*
- Část 7: *Odolnost proti praskání při ohybu (T-ohyb)*
- Část 8: *Odolnost v solné mlze*
- Část 9: *Odolnost proti ponoru do vody*
- Část 10: *Odolnost proti fluorescenčnímu UV záření a kondenzaci vody*
- Část 11: *Odolnost rozpouštědly (zkouška otěrem)*
- Část 12: *Odolnost proti vrypu*
- Část 13: *Odolnost proti urychlenému stárnutí vlivem tepla*
- Část 14: *Křídování (Helmenova metoda)*

- Část 15: *Metamerie*
- Část 16: *Odolnost proti oděru*
- Část 17: *Přilnavost snímatelných fólií*
- Část 18: *Odolnost proti vzniku skvrn*
- Část 19: *Návrh vzorku a metoda zkoušení pro atmosférickou expozici*
- Část 20: *Přilnavost pěnové hmoty*
- Část 21: *Hodnocení vzorků vystavených vnějším povětrnostním vlivům*
- Část 22: *Rozdíl barevných odstínů - Vizuální porovnání*
- Část 23: *Odolnost proti vlhké atmosféře s obsahem oxidu siřičitého*
- Část 24: *Odolnost při stohování*
- Část 25: *Odolnost proti vlhkosti*
- Část 26: *Odolnost proti kondenzující vodě*

- *Část 27: Zkouška odolnosti proti vlhkosti Sandwich testem*
- *Část 29: Odolnost proti působení atmosférického znečištění (sběr nečistot a expozice znečištění)*

Podle vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

1 Předmět normy

Tato část souboru EN 13523 specifikuje postup stanovení rozdílu barevných odstínů organického povlaku na kovovém podkladě vizuálním porovnáním se standardem za použití buď rozptýleného přírodního denního světla, nebo umělého denního světla ve standardní komoře.

POZNÁMKA Výsledky při přírodním a umělém denním světle se mohou navzájem lišit.

Může dojít k tomu, že se dva barevné vzorky budou vizuálně shodovat při denním světle, ale ne pod jiným světelným zdrojem. Tento jev je znám jako „metamerie“ (viz EN 13523-15).

Jestliže má být metamerická shoda objektivně vyhodnocena, doporučuje se provést spektrometrická měření (za použití normalizovaných iluminantů [NP1](#)) CIE D65 a A) v souladu s EN 13523-15.

Nejsou uvedeny žádné údaje o preciznosti nebo přesnosti tohoto postupu, protože získané výsledky ani nejsou v číselné formě, ani neumožňují objektivní vyhodnocení vyhověl/neyhověl. Proto se má tento postup použít jen tehdy, když nelze doporučit použití kolorimetru (vyhodnocování shody barevného odstínu, kontrola metalických odstínů atd.).

Normalizace takových vizuálních porovnání z hlediska světelných zdrojů, osvětlení, geometrie prohlížení a rozměrů zkušebních vzorků zajišťuje zvýšení jednotnosti výsledků. Tato praxe je základem kritického posuzování barevné shody a je doporučována pro kontrolu barevného odstínu.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.

[NP1](#)) NÁRODNÍ POZNÁMKA Iluminant je modelový druh světla o daném spektrálním složení.
Iluminant A představuje
žárovkové osvětlení, iluminant D65 průměrné denní světlo.